

IF-92



300323

- Clean the device regularly.
- Remove the adhesive sheet and clean the lamp shade with a soft, moist cloth.
- Clean the light bulb as even a thin layer of dust decreases its efficiency; remove it from the lamp holder and clean thoroughly with a soft, moist cloth. For safety reasons, screw in the bulb into the lamp holder only after it has dried completely.
- After cleaning, use a soft, dry cloth to dry clean and polish the surface.

7. Waste disposal

Discarding old devices

At the end of its service life the discarded device has to be disposed in accordance with the national regulations. It is advisable to contact a company which is specialized in waste disposal, or just contact the local disposal service in your community.



WARNING!

To exclude any abuse and the dangers involved make the waste device unfit for use before disposal. For that purpose disconnect device from mains supply and remove mains connection cable from the device.

- ❖ **Neon tubes (energy efficient) must be disposed of separately. Contact your local waste disposal service if necessary.**



CAUTION!



For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0
fax: +49 (0) 5258 971-120

FRANÇAIS

Table des matières

1. Sécurité 30
1.1 Consignes de sécurité 30
1.2 Explication des symboles 33
1.3 Utilisation conforme 34

2. Généralités 35
2.1 Responsabilité et garantie 35
2.2 Protection des droits d’auteur 35
2.3 Déclaration de conformité 35

3. Transport, emballage et stockage 36
3.1 Inspection suite au transport 36
3.2 Emballage 36
3.3 Stockage 36

4. Données techniques 37
4.1 Indications techniques 37
4.2 Aperçu des composants 38

5. Installation et utilisation 38
5.1 Installation 38
5.2 Utilisation 40

6. Nettoyage 41

7. Elimination des éléments usés 42

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver en un lieu facilement accessible !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle sert de source d'informations et d'ouvrage de référence.

La connaissance du contenu de la présente notice d'utilisation constitue une des conditions qui vous permet de vous protéger contre les risques, d'éviter les erreurs et, par conséquent, d'assurer une utilisation sûre et à l'abri des pannes.

En outre, il convient de respecter les consignes locales de prévention des accidents et les dispositions générales de sécurité valables pour l'utilisation de l'appareil.

La présente notice d'utilisation fait partie intégrante du produit; la conserver à proximité de l'appareil afin que le personnel d'installation, de commande, de maintenance et de nettoyage puisse y accéder en tout temps pour une future consultation.

En présentant l'appareil à une tierce personne, penser à présenter également la notice d'utilisation.

1. Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques valables actuellement. Néanmoins, celui-ci peut comporter des risques en cas d'utilisation non conforme ou inappropriée.

Toute personne utilisant cet appareil doit respecter les instructions et recommandations présentées dans la présente notice d'utilisation.

1.1 Consignes de sécurité

- L'appareil peut être utilisé par les **enfants à partir de 8 ans**, ainsi que par des personnes handicapées physique, moteur et/ou mentale, ou des personnes sans expérience ou sans connaissances, pour peu qu'elles utilisent l'appareil sous surveillance, ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et les risques encourus. **Ne pas** laisser les **enfants** s'amuser avec l'appareil. Les **enfants ne sont pas** autorisés à nettoyer et à **entretenir** l'appareil, à moins qu'ils n'aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. **Ne pas laisser les enfants de moins de 8 ans** approcher de l'appareil et du câble d'alimentation.
- **Ne jamais** laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux fermés.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec un minuteur intégré ou une télécommande.

- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de sécurité et de fonctionnement.
- Veuillez empêcher que les matériaux d'emballage tels que sacs plastiques ou éléments en polyester expansé soient à la portée des enfants. **Risque d'étouffement !**
- Toute intervention de maintenance ou de réparation ne doit être effectuée que par un spécialiste ou un atelier spécialisé qui utilise les pièces de rechange et les accessoires d'origine. **Ne tentez jamais de réparer vous-même l'appareil !**
- N'utiliser aucun accessoire ou aucune pièce détachée non recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient présenter un danger pour l'utilisateur ou endommager l'appareil et entraîner des dommages corporels, en plus la garantie expire.
- Pour éviter tout risque et garantir une performance optimale de l'appareil, celui-ci ne doit être ni modifié ni transformé sans autorisation expresse du fabricant.



DANGER ! Risque de choc électrique ou d'électrocution !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Eviter tout contact du câble avec des sources de chaleur et des objets pointus. Ne pas laisser le câble pendre d'une table ou de tout autre plan de travail. Veiller à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher sur le câble.
- Ne pas plier, tordre, emmêler le câble d'alimentation; toujours le garder tendu. Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble d'alimentation.
- Ne pas poser le cordon d'alimentation sur un tapis, une moquette ni sur aucun autre matériau inflammable. Ne pas couvrir le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être dans la zone de travail et ne peut pas être immergé dans l'eau ni aucun autre liquide.
- Le câble d'alimentation doit être régulièrement contrôlé afin de vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

- Débrancher toujours le cordon d'alimentation uniquement en tenant la fiche.
- Ne jamais transporter, déplacer ou soulever l'appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
- En aucun cas n'ouvrir l'enceinte de l'appareil. Si les connexions électriques sont modifiées, ou si la construction du système mécanique ou électrique est manipulée, il y a risque d'électrocution ou de choc électrique.
- Ne jamais plonger l'appareil, le câble d'alimentation ni la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides ; ne placer sous l'eau courante aucun élément de l'appareil, ne pas laver dans un lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de détergents caustiques et veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les mains humides ou en vous tenant sur un sol mouillé.
- Retirer la fiche de la prise,
 - lorsque l'appareil n'est pas utilisé,
 - lorsqu'un mauvais fonctionnement apparaît au cours de l'utilisation,
 - avant de nettoyer l'appareil.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion !

Afin d'éviter tout risque, suivre les recommandations de sécurité ci-dessous.

- Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou un autre liquide ou gaz inflammable à proximité de cet appareil ou d'un autre. Les gaz peuvent comporter un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne jamais nettoyer l'appareil en utilisant des liquides inflammables. Les gaz qui se forment peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, retirer la fiche de la prise d'alimentation avant d'utiliser les agents extincteurs appropriés. Assurer une circulation d'air suffisante.

Attention : Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre le feu si la fiche est branchée à la prise d'alimentation. **Risque d'électrocution !**

1.2 Explication des symboles

Les consignes de sécurité et informations techniques importantes concernant l'appareil sont indiquées dans la présente notice d'utilisation par des symboles. Il est impératif de respecter ces consignes afin d'éviter les accidents ou les dommages corporels et matériels.



DANGER !

Cette indication attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT !

Cette indication indique des situations dangereuses qui peuvent causer des blessures graves ou la mort.



ATTENTION !

Cette indication désigne des situations dangereuses éventuelles qui peuvent entraîner des blessures mineures ou des dommages, un mauvais fonctionnement et / ou défaut de fonctionnement de l'équipement.



INDICATION !

Cette indication désigne des conseils et des informations à suivre pour un fonctionnement efficace et sans défaut de l'appareil.

1.3 Utilisation conforme

La sécurité d'utilisation de l'appareil n'est garantie que si l'utilisation est conforme à la destination, en conformité avec les données figurant dans ce manuel d'instruction.

Tous les travaux techniques, ainsi que le montage et la maintenance ne peuvent être effectués que par le personnel d'un service qualifié.

Le piège à insectes est destiné à être utilisé **uniquement** dans les chambres à coucher, les chambres, les restaurants, les hôtels et les bureaux.

Le piège à insectes n'est pas destiné à être utilisé à l'air libre, dans les granges, les étables et autres bâtiments similaires.



ATTENTION !

Toute autre utilisation que celle indiquée et/ou toute utilisation différente de l'appareil est interdite et est considérée comme non conforme.

Les prétentions de tous types contre le fabricant et/ou ses fondés de pouvoir par suite de dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil sont exclues.

L'exploitant est seul responsable en cas de dommages liés à une utilisation non conforme.

2. Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

Toutes les indications et consignes contenues dans la présente notice d'utilisation ont été réunies en tenant compte des prescriptions en vigueur, du niveau actuel de développement technique ainsi que de nos connaissances et expériences de plusieurs années.

Les traductions de la notice d'utilisation ont été également effectuées consciencieusement.

Nous déclinons toutefois toute responsabilité en cas d'erreurs de traduction.

La version allemande ci-jointe de la présente notice d'utilisation fait foi.

Le contenu effectif de la livraison peut différer éventuellement des explications décrites ici et des représentations graphiques pour les modèles spéciaux, lorsque vous bénéficiez d'options de commande supplémentaires, ou liées aux dernières modifications techniques.



ATTENTION !

Avant de commencer toute activité en lien avec l'appareil, et surtout avant de l'utiliser, lire attentivement ce mode d'emploi !

Le fabricant **n'est pas tenu responsable** de tout dommage ou dysfonctionnement dus à :

- un non respect des indications de mise en service et de nettoyage ;
- une utilisation non conforme à l'utilisation de base ;
- des réparations effectuées par l'utilisateur ;
- l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques sur le produit pour améliorer ses qualités fonctionnelles et son développement.

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, figures et autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes – même partielles – ainsi que l'exploitation et/ou la transmission de son contenu ne sont pas permises sans autorisation écrite du fabricant. Toute violation des ces dispositions ouvre droit à des dommages et intérêts. Les autres droits demeurent réservés.



INDICATION !

Les indications du contenu, les textes, dessins, figures et autres représentations sont protégés par les droits d'auteur et soumis à d'autres droits de propriété industrielle. Toute exploitation abusive est passible de peine.

2.3 Déclaration de conformité



L'appareil correspond aux normes et directives actuelles de l'Union européenne. Nous l'attestons dans la déclaration de conformité CE. Nous vous ferons volontiers parvenir sur demande la déclaration de conformité correspondante.

3. Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès réception du produit. En cas de dommages identifiables extérieurement dus au transport, refuser ou accepter le produit livré uniquement sous réserve.

Noter l'étendue du dommage sur les documents de transport/le bon de livraison du transporteur. Engager une réclamation.

Dès détection des défauts cachés, formuler immédiatement une réclamation, les prétentions à dommages et intérêts étant valables uniquement dans les délais prescrits.

3.2 Emballage

Ne jeter le carton extérieur de l'appareil. Vous en avez besoin éventuellement pour garder l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages. Retirer complètement les emballages extérieur et intérieur avant la mise en service de l'appareil.



INDICATION !

Si vous désirez éliminer l'emballage, respectez les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduisez les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

Contrôlez si l'appareil et les accessoires sont complets. S'il devait manquer des éléments, veuillez contacter notre service après-vente.

3.3 Stockage

Garder les emballages fermés jusqu'à l'installation de l'appareil et en respectant les indications d'installation et de stockage apposées à l'extérieur.

Stocker les emballages uniquement dans les conditions suivantes :

- Ne pas garder les emballages à l'extérieur.
- Les tenir à l'abri de l'humidité et de la poussière.
- Ne pas les exposer aux fluides agressifs.
- Les protéger des rayons du soleil.
- Eviter les secousses mécaniques.
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage.
Si nécessaire, les rafraîchir et les renouveler.

4. Données techniques

4.1 Indications techniques

| | |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Nom | Piège à insectes IF-92 à fixer sur les murs |
| Code-No. : | 300323 |
| Matériau du boîtier: | Acier peint |
| Réalisation: | Agent 1 lumineux UV-A: 20 W |
| Puissance: | 20 W / 220-240 V 50/60 Hz |
| Rayon d'action: | 9 m |
| Dimensions: | L 460 x P 175 x H 160 mm |
| Dimensions de la feuille adhésive: | largeur 320 x hauteur 180 mm |
| Poids: | 1,4 kg |
| Équipement: | 1 feuille adhésive, matériel de fixation |

Sous réserve de modifications techniques !

Équipement supplémentaire (qui n'est pas compris dans la livraison!)



Feuille adhésive IF-92

pour le piège à insectes IF-92

- 5 pièces
- Dimensions:

L 320 x H 180 mm

Code-No. : 300326

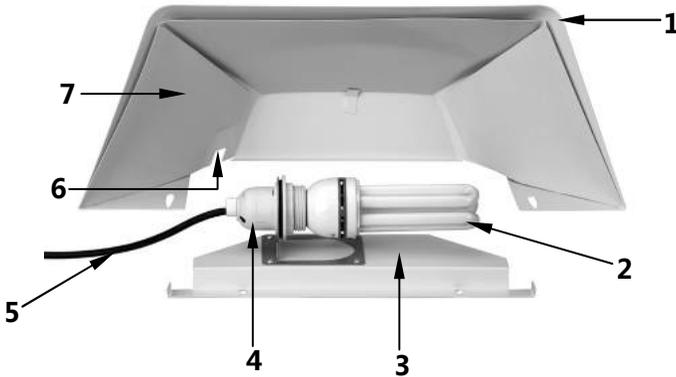


Agent lumineux UV-A

pour le piège à insectes IF-92

Code-No. : 300328

4.2 Aperçu des composants



- 1 Ecran de protection
- 2 Agent lumineux
- 3 Plaque de suspension
- 4 Douille de lampe
- 5 Câble d'alimentation
- 6 Encoche pour le câble de la lampe
- 7 Feuille adhésive

5. Installation et utilisation

5.1 Installation

- Déballez l'appareil et éliminez tout le matériel d'emballage.



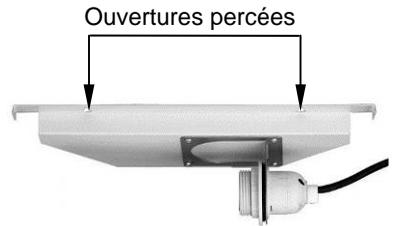
ATTENTION !

- Ne **jamais** retirer de l'appareil les plaques signalétiques et les étiquettes d'avertissement.
- Ne **jamais** fixer l'appareil à des murs réalisés en matériaux inflammables.
- Ne **jamais** suspendre l'appareil dans des endroits mouillés ou humides.
- Ne **jamais** suspendre l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Ne pas placer des liquides, des gaz ou d'autres objets inflammables à proximité de l'appareil.
- Placer l'appareil le plus loin possible des endroits habituels de présence humaine et des endroits où est préparée ou présentée la nourriture.

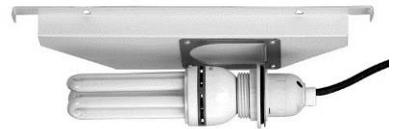
- Fixer l'appareil à proximité des endroits par lesquels les insectes entrent mais loin des zones de courant d'air et de vent.
- Fixer l'appareil, si cela est possible, à une hauteur d'environ 1,5 - 2 mètres dans un endroit ombragé de la pièce.
- Fixer l'appareil de manière à ce que la prise d'alimentation soit accessible pour pouvoir débrancher l'appareil rapidement en cas de besoin.

Installation

- L'appareil est destiné à être fixé sur des murs. Utiliser le matériel de fixation fourni.
- Selon les ouvertures percées sur la plaque de suspension avec la douille de lampe, marquer sur le mur les deux points de perçage à la hauteur choisie.
- Percer 2 trous aux points marqués sur le mur. Placer les chevilles et les vis fournies dans les trous et suspendre la plaque de suspension.



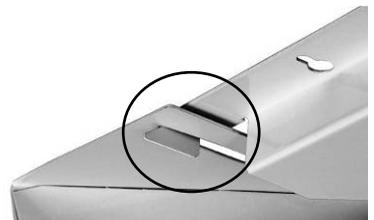
- Fixer l'agent lumineux fourni dans la douille de lampe.



- Placer la feuille fournie dans l'écran de protection de la lampe de façon à ce qu'elle soit fixée dans la partie inférieure derrière l'applique.
- Retirer le film de protection de la feuille adhésive.



- Suspendre l'écran de protection de la lampe sur les crochets prévus à la fixation.
- Faire attention à la conduite du câble, glisser le câble d'alimentation par l'encoche dans l'écran de protection de la lampe.



Branchement



DANGER ! Risque d'électrocution ou de choc électrique !

En cas d'installation non conforme, l'appareil peut entraîner des blessures !

Avant l'installation, veuillez comparer les données du réseau local de distribution d'énergie avec les données techniques de l'appareil (voire la plaque signalétique). Ne brancher l'appareil qu'en cas de pleine conformité !

L'appareil peut être branché qu'à une prise monophasée avec mise à la terre et installée convenablement.

- Le circuit électrique de la prise de courant doit être protégé par un fusible de min. 16A. Brancher directement l'appareil à une prise murale; ne pas utiliser de multiprises ou de rallonges.

5.2 Utilisation

- Avant la première utilisation, nettoyer l'appareil en suivant les recommandations présentées dans le chapitre 6 «**Nettoyage**».
- Brancher la fiche à la prise d'alimentation.
- L'appareil dispose d'un agent 1 lumineux UV-A d'une puissance de 20 W. Après le branchement de la fiche à la prise d'alimentation, il s'allume en bleu.
- Les insectes sont attirés par la lumière UV et se collent à la feuille adhésive fixée à l'écran de protection de la lampe.
- Ne pas utiliser l'appareil en pleine lumière, en effet, son efficacité diminue alors.
- Dans les chambres à coucher, allumer d'abord le piège à insectes pour 10 à 20 minutes, avant d'allumer les autres sources de lumière.



DANGER! Risque lié au courant électrique!

Avant de remplacer l'agent lumineux ou la feuille adhésive, toujours débrancher l'alimentation électrique (retirer la fiche!) et laisser refroidir.

Remplacement de l'agent lumineux UV-A

Si l'agent lumineux ne fonctionne plus, il peut être remplacé, sans problème, par un autre agent lumineux UV-A (**Bartscher Code-No. 300328**).

Pour remplacer l'agent lumineux, suivre les consignes suivantes:

- retirer l'écran de protection de la lampe pour avoir accès à l'agent lumineux;
- dévisser avec précaution l'agent lumineux à remplacer et le retirer de la douille de lampe;

- placer le nouvel agent lumineux UV-A (**Bartscher Code-No. 300328**) dans la douille;
- fixer de nouveau l'écran de protection de la lampe sur la plaque de suspension avec la douille de lampe;
- brancher ensuite l'appareil à l'alimentation.

Remplacement de la feuille adhésive



INDICATION !

Pour des raisons d'hygiène, il est recommandé de remplacer la feuille adhésive régulièrement.

Pour remplacer la feuille adhésive, suivre les consignes suivantes:

- retirer l'écran de protection de la lampe et enlever la feuille adhésive;
 - placer une nouvelle feuille adhésive et enlever le film de protection;
 - fixer de nouveau l'écran de protection de la lampe sur la plaque de suspension avec la douille de lampe;
 - mettre en marche l'appareil normalement.
- Si l'appareil n'est plus utilisé, le débrancher de la prise d'alimentation (retirer la fiche!).
 - Dans le cas d'une plus longue interruption dans l'utilisation de l'appareil, retirer la feuille adhésive de l'appareil. Nettoyer l'appareil en suivant les recommandations présentées dans le chapitre 6 «**Nettoyage**». Entreposer l'appareil dans un endroit sec et propre, à l'abri du gel et du soleil et hors de portée des enfants. Ne pas placer des objets lourds sur l'appareil.

6. Nettoyage



ATTENTION !

Avant de nettoyer l'appareil, vous devez le débrancher de l'alimentation électrique (retirer la fiche!). Attendre jusqu'à ce que l'appareil refroidisse.

L'appareil n'est pas adapté à un rinçage direct à l'eau. Par conséquent, ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil !

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION!

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage agressifs tels que de la poudre à récurer, de l'alcool ou des détergents alcalins, diluant, produits à base de pétrole, qui peuvent endommager la surface de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement l'appareil.
- Retirer la feuille adhésive et essuyer l'écran de protection de la lampe à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Nettoyer l'agent lumineux, car même une fine couche de poussière diminue la luminosité, le retirer de la douille et le nettoyer soigneusement à l'aide d'un chiffon doux et humide. Pour des raisons de sécurité, placer l'agent lumineux dans la douille seulement après l'avoir bien séché.
- Après le nettoyage, utiliser un chiffon doux et sec pour sécher et polir la surface.

7. Elimination des éléments usés

Appareils usagés

Procéder à l'élimination de l'appareil usagé à la fin de sa durée de vie conformément aux prescriptions nationales. Il est recommandé de contacter une entreprise spécialisée dans la gestion des éléments usés ou de contacter le département d'élimination de votre commune.



AVERTISSEMENT !

Afin d'exclure l'abus et les risques encourus, rendre l'appareil usagé inutilisable avant son élimination. Débrancher pour cela l'appareil de l'alimentation secteur et retirer le câble d'alimentation de l'appareil.

- ❖ **Les tubes néons (à basse consommation) doivent être recyclés séparément. En cas de besoin, se renseigner auprès des autorités municipales responsables du recyclage.**



ATTENTION !



Pour l'élimination de l'appareil veuillez respecter les prescriptions en vigueur dans votre pays et votre commune.